



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för utveckling

2010/2270(INI)

12.4.2011

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 65

Förslag till betänkande
Nirj Deva
(PE460.737v01-00)

Finansiering av förstärkningar av damminfrastrukturen i utvecklingsländerna
(2010/2270(INI))

AM\864301SV.doc

PE462.827v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

Ändringsförslag 1
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Beaktanded 2a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av FN:s miljöprogramms rapport från 2011 "Integrated Assessment of Black Carbon and Tropospheric Ozone: Summary for Decision Makers",

Or. en

Ändringsförslag 2
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Beaktanded 5a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av slutrapporten från Världskommissionen om dammar "Dams and Development: A New Framework for Decision-making" från 2000,

Or. en

Ändringsförslag 3
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Beaktanded 6a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av rapporten "Integrated Assessment of Black Carbon and Tropospheric Ozone by the United Nations Environment Programme" som FN:s miljöprogram och

*Världskommissionen om dammar
offentliggjorde 2011,*

Or. en

**Ändringsförslag 4
Isabella Lövin**

**Förslag till resolution
Beaktanded 6b (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*– med beaktande av FN:s miljöprogramms
rapport ”High mountain glaciers and
climate change” av den 8 november 2010,*

Or. en

**Ändringsförslag 5
Isabella Lövin**

**Förslag till resolution
Beaktanded 6c (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*– med beaktande av rapporten ”A New
Framework for Decision-making” som
Världskommissionen om dammar
offentliggjorde den 16 november 2000,*

Or. en

Ändringsförslag 6
Gay Mitchell

Förslag till resolution
Skäl Aa (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Aa. Enligt internationella standarder definieras stora dammar som högre än femton meter och små dammar som lägre än femton meter.

Or. en

Ändringsförslag 7
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Skäl Ba (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ba. Byggtillståndet för världens tredje största damm, Belo Monte-dammen i Brasilien, utfärdades trots allvarliga farhågor ur miljösynpunkt, eftersom dammen kommer att sätta 500 kvadratkilometer under vatten och därmed allvarligt skada Amazonflodens ovärderliga ekosystem och biologiska mångfald samt tvinga 50 000 människor att flytta, framför allt urbefolkning.

Or. en

Ändringsförslag 8
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Skäl C

Förslag till resolution

Ändringsförslag

C. EU finansierar inte

C. Europeiska investeringsbanken har

damminfrastruktur, men tilldelar resurser till handelsrelaterad infrastruktur och fysisk infrastruktur, liksom till transport och lagring, kommunikationer samt energiproduktion och energidistribution.

varit engagerad i en rad stora dammprojekt, däribland i Asien (t.ex. i Laos och Pakistan).

Or. en

Ändringsförslag 9
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Skäl Ca (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ca. Trots att vatten är en nödvändig förutsättning för jordbruket konstbevattnas endast fem procent av Afrikas jordbruksmark. Dessutom är mindre än tio procent av vattenkraftspotentialen utbyggd, och endast 58 procent av Afrikas befolkning har tillgång till säkert dricksvatten.

Or. en

Ändringsförslag 10
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Skäl Cb (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Cb. Den bristfälliga förvaltningen av Afrikas avrinningsområden har lett till ytterligare markerosion, högre vattenreningskostnader, snabb igenslamning, tillbakagång för näringslivet samt avbrott i vattenförsörjningen.

Or. en

Ändringsförslag 11
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Skäl Ca (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ca. Stora vattenkraftsprojekt står för 25 procent av de föreslagna utsläppsminskningkrediterna inom ramen för mekanismen för ren utveckling.

Or. en

Ändringsförslag 12
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Skäl Cc (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Cc. Vatteninfrastrukturen måste utvecklas för att vattenförsörjningen i Afrika ska kunna tryggas och för att millennieutvecklingsmålen ska kunna nås. Det behövs tillräckliga vattenmagasin för att trygga vattenförsörjningen under perioder av torka och för att kvarhålla överskottsvatten under översvämningstider. Den genomsnittliga vattenmagasineringsförmågan per capita i Afrika uppgår till omkring 200 kubikmeter per år, vilket är betydligt lägre än i utvecklingsländer i andra regioner.

Or. en

Ändringsförslag 13
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Skäl Ea (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ea. Dammar, som genomgripande ändrar flodernas lopp och användningen av naturresurser, har en betydande inverkan på mänskliga samhällen, floders och våtmarkers ekosystem samt den biologiska mångfalden.

Or. en

Ändringsförslag 14
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Skäl Eb (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Eb. I rapporten av den 16 november 2000 från Världskommissionen om dammar fastställs det att stora dammar inte har producerat så mycket elektricitet, tillhandahållit så mycket vatten eller motverkat översvämningsskador i den utsträckning som man förutsett, utan att de i stället har fått betydande sociala och miljömässiga konsekvenser samt att de ansträngningar som har gjorts för att dämpa dessa skadeverkningar i stort sett har varit resultatlösa.

Or. en

Ändringsförslag 15
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Skäl Ec (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ec. Vattenmagasin släpper ut växthusgaser, däribland metan, på grund av ruttnande växter.

Or. en

Ändringsförslag 16
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Skäl Fa (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fa. Världskommissionen om dammar beräknar att mellan 40–80 miljoner människor runtom i världen har tvingats lämna sina hem på grund av dammbyggnationer.

Or. en

Ändringsförslag 17
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Skäl Fb (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fb. Världskommissionen om dammar drar slutsatsen att stora dammar i många fall har lett till betydande och oåterkalleliga förluster av arter och ekosystem. Det är nödvändigt att förstå, skydda och återupprätta ekosystemen i avrinningsområden för att främja en

rättvis mänsklig utveckling och alla arters välbefinnande.

Or. en

Ändringsförslag 18
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet understryker att vatten är en knapp naturresurs och att vattenfördelningen i världen väcker frågor ur rättvisesynpunkt. Parlamentet understryker därför att en av de viktigaste utmaningarna för världssamfundet, med tanke på klimatförändringarna, är att tänka om i fråga om förvaltningen av sötvattenresurser.

Or. en

Ändringsförslag 19
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet noterar att de minst utvecklade länderna är mest sårbara för effekterna av översvämningar ***på grund av avsaknaden av system för tidig varning, otillförlitliga byggmetoder och sårbara ekonomier, och konstaterar att de skulle gynnas mest av en effektiv damminfrastruktur.***

3. Europaparlamentet noterar att de minst utvecklade länderna är mest sårbara för effekterna av översvämningar ***och stöder rekommendationerna från FN:s miljöprogram för att hantera översvämningar, enligt vilka förbättrad markförvaltning måste kombineras med förbättrade magasineringsmetoder som bygger på traditionella kunskaper och nyare vetenskapliga rön. Parlamentet kräver att viktiga ekosystem – från skogar***

till våtmarker – återskapas och återställs, eftersom dessa kan förbättra vattenförsörjningen och fungera som en buffert mot extrema väderförhållanden, t.ex. översvämningar.

Or. en

Ändringsförslag 20
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3a. Europaparlamentet betonar att den globala uppvärmningen kommer att leda till förändringar i nederbörds mönstren samt få konsekvenser för glaciärerna och isarna och därmed utgör ett växande hot mot livsmedelsförsörjningen.

Or. en

Ändringsförslag 21
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet konstaterar dessutom att den **konstaterat** ökade glaciärvsmältningen, i synnerhet i Himalaya och i Anderna, ökar risken för översvämningar och laviner i bergsregioner.

4. Europaparlamentet konstaterar dessutom att den ökade glaciärvsmältningen, i synnerhet i Himalaya och i Anderna, ökar risken för översvämningar och laviner i bergsregioner. **Parlamentet betonar dock att glaciärvsmältningen inte är den enda faktor som påverkar vattenflödena i Himalaya, utan att även monsunernas tidpunkt och styrka, annan nederbörd och framför allt metoder för markanvändning, såsom avskogning, överbetning,**

jordbrukssystem och den demografiska strukturen, är avgörande. Parlamentet understryker framför allt att avskogning ofta leder till ökade och snabbare vattenflöden till stora vattendrag, medan jökellopp ofta förvärras av en ohållbar markanvändning.

Or. en

Ändringsförslag 22
Nirj Deva

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet konstaterar dessutom att den konstaterat ökade glaciäravsmältningen, **i synnerhet** i Himalaya och i Anderna, ökar risken för översvämningar och laviner i bergsregioner.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. en

Ändringsförslag 23
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet beklagar den totala avsaknaden av förebyggande åtgärder mot översvämningar i många av världens minst utvecklade länder och **är medvetet om att det behövs utökad och hållbar damminfrastruktur i regioner där instabila issjöar utgör ett allvarligt problem. Detta problem förvärras dessutom av den globala uppvärmningen**

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet **anser att det är nödvändigt att anta en bred översvämningsstrategi i regioner där det finns en allvarlig risk för översvämningar på grund av instabila issjöar. Detta problem förvärras dessutom av den globala uppvärmningens inverkan på nederbördsmonstren och av sotavlagringar, som konstaterats**

och sotavlagringar, som konstaterats påskynda glaciärernas avsmältning.

påskynda glaciärernas avsmältning. *Parlamentet* beklagar **därför** den totala avsaknaden av förebyggande åtgärder mot översvämningar i många av världens minst utvecklade länder, **men varnar för en alltför stor tillit till stora dammar för att hantera översvämningsskador, i synnerhet med tanke på klimatförändringarna eftersom dessa ökar risken för kraftig nederbörd och leder till att störtfloder blir värre och vanligare och därmed väcker frågor om dammars säkerhet.**

Or. en

**Ändringsförslag 24
Isabella Lövin**

**Förslag till resolution
Punkt 5a (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5a. Europaparlamentet betonar att dammbyggen måste utvärderas utifrån sin inverkan på vattenföringen, rätten till vatten- och flodresurser samt huruvida bygget kommer att tvinga den nuvarande befolkningen att flytta, förstöra lokala samhällens kultur och försörjning eller utarma eller förstöra miljöresurser.

Or. en

**Ändringsförslag 25
Isabella Lövin**

**Förslag till resolution
Punkt 5b (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5b. Europaparlamentet understryker att

Världskommissionen om dammar i sin rapport av den 16 november 2000 "Dams and Development: A New Framework for Decision-Making" fastställer att stora dammprojekts ekonomiska lönsamhet fortfarande är tveksam, eftersom man i de ekonomiska beräkningarna inte har tagit tillräcklig hänsyn till vad stora dammar kostar för miljö och samhälle.

Or. en

Ändringsförslag 26
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 5c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5c. Europaparlamentet påminner också om påpekandet från Världskommissionen om dammar att fattiga, andra sårbara grupper och framtida generationer troligen kommer att få bära en oproportionerlig del av de sociala och miljömässiga kostnaderna för stora dammprojekt utan att få någon skälig andel av den ekonomiska vinsten.

Or. en

Ändringsförslag 27
Nirj Deva

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet påpekar att ismältningen gör att det bildas naturliga, tillfälliga issjöar som snabbt kan växa till en storlek då trycket blir så stort att sjön

6. Europaparlamentet påpekar att ismältningen gör att det bildas naturliga, tillfälliga issjöar som snabbt kan växa till en storlek då trycket blir så stort att sjön

bräddar över och orsakar jökellopp.

bräddar över och orsakar jökellopp.
Parlamentet gläds åt att man i programmet för Sydasien i den globala fonden för katastrofriskreducering och återhämtningsinsatser, i samarbete med FN:s internationella strategi för katastrofriskreducering, har prioriterat problemet med jökellopp.

Or. en

Ändringsförslag 28
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet understryker att forskningsinstitutet Icimod (International Centre for Integrated Mountain Development) har kartlagt över 8 000 issjöar enbart i **Himalaya**, varav 203 anses utgöra en potentiell fara på grund av sitt läge och sina instabila, naturliga dammväggar (morän).

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet understryker att forskningsinstitutet Icimod (International Centre for Integrated Mountain Development) har kartlagt över 8 000 issjöar enbart i **Hindukush-Himalaya**, varav 203 anses utgöra en potentiell fara på grund av sitt läge och sina instabila, naturliga dammväggar (morän).

Or. en

Ändringsförslag 29
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution

Europaparlamentet understryker att de kartlagda issjöarna i Himalaya breder ut sig över åtta länder, nämligen Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Kina, Myanmar, Nepal och Pakistan. Under de senaste 50 åren har 20 störtfloder

Ändringsförslag

utgår

registrerats. Störtfloderna har utlösts av dramatiska vattenutflöden från uppdämda issjöar, och i många av fallen har störtfloderna rört sig över gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 30 Nirj Deva

Förslag till resolution Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet understryker att de kartlagda issjöarna i Himalaya breder ut sig över åtta länder, nämligen Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Kina, Myanmar, Nepal och Pakistan. Under de senaste 50 åren har 20 störtfloder registrerats. Störtfloderna har utlösts av dramatiska vattenutflöden från uppdämda issjöar, och i många av fallen har störtfloderna rört sig över gränserna.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet understryker att de kartlagda issjöarna i Himalaya breder ut sig över åtta länder, nämligen Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Kina, Myanmar, Nepal och Pakistan. Under de senaste 50 åren har 20 störtfloder registrerats ***i regionen***. Störtfloderna har utlösts av dramatiska vattenutflöden från uppdämda issjöar, och i många av fallen har störtfloderna rört sig över gränserna. ***Parlamentet påpekar att kunskaperna om tidigare jökellopp är långt ifrån kompletta och att det på grund av issjöarnas avlägsna belägenhet inte finns särskilt tillförlitliga uppgifter om jökelloppens frekvens, omfattning och ursprung bortsett från ögonvittnesuppgifter. Parlamentet anser att EU snabbt måste fylla i dessa kunskapsluckor.***

Or. en

Ändringsförslag 31
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet betonar att uppskattningsvis 1,3 miljarder människor i Sydasien är beroende av tio permanenta flodområden, vilka tillförs vatten från **16 000** glaciärer i Himalaya. EU måste göra denna region till en prioriterad fråga för att avvärja en framtida humanitär katastrof till följd av den ökande frekvensen av vattenrelaterade risker.

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet betonar att uppskattningsvis 1,3 miljarder människor i Sydasien är beroende av tio permanenta flodområden, vilka tillförs vatten från **nederbörd och avrinning från smältande snö och** glaciärer i Himalaya. EU måste göra denna region till en prioriterad fråga för att avvärja en framtida humanitär katastrof till följd av den ökande frekvensen av vattenrelaterade risker.

Or. en

Ändringsförslag 32
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Punkt 12a (ny)

Förslag till resolution

12a. Europaparlamentet konstaterar att det behövs välavvägda investeringar i vattenresursinfrastruktur och vattenresursinstitutioner för att förbättra vattenanvändningen, dämpa skadeverkningarna av återkommande översvämningar och perioder av torka samt trygga vattenförsörjningen, i syfte att skapa en grund för ekonomisk tillväxt i Afrika. Parlamentet anser att prioritet bör ges till investeringar som är inriktade på tillväxt, minskad fattigdom på landsbygden, klimattålighet och anpassning till klimatförändringarna samt samarbete i internationella avrinningsområden.

Ändringsförslag

Ändringsförslag 33
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 12a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

12a. Europaparlamentet konstaterar att man inte känner något sätt att förstärka naturliga issjöar, men noterar att FN:s miljöprogram i sin rapport ”High mountains glaciers and climate change” (2010) nämner andra metoder för att dämpa skadeverkningarna av dramatiska vattenutflöden, t.ex. genom att använda hävertar och konstruktioner med öppna kanaler och tunnlar för att sänka vattenståndet i issjöarna och genom att kontrollera tillrinningen till de lokala flodsystemen med hjälp av vattenmagasin.

Or. en

Ändringsförslag 34
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet **anser att högproducerande jordbruksområden måste skyddas från effekterna av översvämningar för att tillväxtekonomierna inte ska riskera att se en helomvändning i sin utveckling och drabbas av ett snabbt växande livsmedelsförsörjningsproblem.**

13. Europaparlamentet **bekräftar att flödena gradvis kommer att minska på längre sikt, även om glaciärernas avsmältning i Himalaya förväntas öka flodernas vattenföring under de kommande 20–30 åren. Parlamentet anser därför att det är nödvändigt att ta fram begränsnings- och anpassningsstrategier för att ta itu med perioder av torka i framtiden, t.ex. genom att utveckla ekologiska jordbruksmetoder**

(eftersom dessa vanligtvis använder mindre mängder vatten), genom att överväga en anpassning av växtföljdsystemen så att dessa är utformade efter det förändrade klimatet och vattentillgången och genom att fokusera på en effektivare vattenanvändning.

Or. en

Ändringsförslag 35
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Punkt 13a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

13a. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att investera i kapacitetsuppbyggnad, eftersom sunda vattenförvaltningsinstitutioner kan garantera konsekvent avkastning på infrastrukturinvesteringar och optimera fördelningen och användningen av vatten inom flera ekonomiska sektorer och över administrativa och politiska gränser.

Or. en

Ändringsförslag 36
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 13a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

13a. Europaparlamentet uttrycker sitt starka stöd för rekommendationerna från Världskommissionen om dammar, enligt vilka bland annat prioritet ska ges åt efterfrågestyrning och optimering av den

befintliga infrastrukturen innan man bygger nya dammar. Världskommissionen om dammar menar också att inga dammar bör byggas utan "samtycke" eller "godkännande" från de berörda personerna och att återkommande öppna granskningar ska göras av befintliga dammar för att bedöma bland annat säkerheten och möjligheterna att lägga ned dammarna.

Or. en

Ändringsförslag 37
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet framhåller att det är omöjligt att införa system för tidig varning, **bygga dammar och** övervaka issjöar utan detaljerad och aktuell information om de områden som hotas av vattenrelaterade risker.

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet framhåller att det är omöjligt att införa system för tidig varning, övervaka issjöar **och erbjuda bergsregioner praktiska åtgärder för anpassning till och begränsning av klimatförändringarna** utan detaljerad och aktuell information om de områden som hotas av vattenrelaterade risker. **Parlamentet stöder initiativet "Himalayan University Consortium", som lanserats av lokala universitet för att bidra med fler vetenskapliga studier i ämnet.**

Or. en

Ändringsförslag 38
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 14a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

14a. Europaparlamentet noterar att flertalet dammar konstrueras utifrån historiska uppgifter om vattenföring, med antagandet att vattenföringen inte kommer att ändras. Parlamentet påpekar att klimatförändringarna har vållat en enorm osäkerhet kring de grundläggande parametrar som påverkar dammprojekt (eftersom klimatförändringarna inte enbart handlar om medelvärden utan även ytterligheter). Vidare påpekar parlamentet att klimatförändringarna troligen kommer att förvärra sedimenteringsproblemen ytterligare, vars ansamling bakom dessa dammar också berövar nedströms belägna slätter näringsämnen som är nödvändiga för markbördigheten. Parlamentet anser följaktligen att den logiska grunden till att bygga nya dammar är riskfylld och kan medföra stora ekonomiska förluster.

Or. en

Ändringsförslag 39
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 15

Förslag till resolution

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet **understryker att betydande infrastruktur, som är av avgörande betydelse för att EU:s politiska mål om hållbar utveckling och tryggad livsmedelsförsörjning ska kunna uppnås i överensstämmelse med**

15. Europaparlamentet **rekommenderar att finansieringsorgan (bilaterala stödorgan, multilaterala utvecklingsbanker, exportkreditorgan och Europeiska investeringsbanken) ska säkerställa att alla dammalternativ som**

millennieutvecklingsmålen, i allt högre grad hotas av effekterna av översvämningar, och betonar att denna infrastruktur måste skyddas.

beviljas finansiering är resultatet av ett överenskommet förfarande som rangordnar alternativ beträffande konstbevattning, vattenmagasinering och vattenkraft och respekterar riktlinjerna från Världskommissionen om dammar.

Or. en

Ändringsförslag 40 **Nirj Deva**

Förslag till resolution **Punkt 15**

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet understryker att betydande infrastruktur, som är av avgörande betydelse för att EU:s politiska mål om hållbar utveckling och tryggad livsmedelsförsörjning ska kunna uppnås i överensstämmelse med millennieutvecklingsmålen, i allt högre grad hotas av effekterna av översvämningar, och betonar att denna infrastruktur måste skyddas.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet understryker att betydande infrastruktur, som är av avgörande betydelse för att EU:s politiska mål om hållbar utveckling och tryggad livsmedelsförsörjning ska kunna uppnås i överensstämmelse med millennieutvecklingsmålen, i allt högre grad hotas av effekterna av översvämningar, och betonar att denna infrastruktur måste skyddas. ***Parlamentet understryker vidare att vattenkraftverk, som ofta är ett väsentligt inslag i de minst utvecklade ländernas energiförsörjning, också är särskilt utsatta för störtfloder och laviner.***

Or. en

Ändringsförslag 41 **Birgit Schnieber-Jastram**

Förslag till resolution **Punkt 15a (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

15a. Europaparlamentet påpekar att

små vattenmagasin dels kan öka klimattåligheten genom att tillhandahålla kostnadseffektiva lösningar för vattenförsörjning och bekämpning av torka, dels kan förbättra livsmedelsförsörjningen genom att öka jordbruksproduktionen. Exempel på små vattenmagasin är reservoarer som inte är belägna vid ett vattendrag, nätverk av små magasin med flera användningsändamål och grundvattenlagring.

Or. en

Ändringsförslag 42
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Punkt 15b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

15b. Europaparlamentet understryker att det finns få belegg för att stora dammar är den enda, bästa eller optimala lösningen på elektricitetsfrågan, eftersom de inte nödvändigtvis förbättrar tillgången till energi för fattiga och utsatta personer i samhället.

Or. en

Ändringsförslag 43
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Punkt 15c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

15c. Europaparlamentet påminner om förpliktelserna vad gäller konsekvens i utvecklingspolitiken. Parlamentet betonar också att större uppmärksamhet bör

ägnas åt dammars inverkan på dem som bor nedströms, för vilka dammbyggen kan leda till djupgående förändringar, t.ex. försämrad livsmedelsförsörjning.

Or. en

Ändringsförslag 44
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 15a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

15a. Europaparlamentet uppmuntrar finansinstitut och EU att finansiera kapacitetsuppbyggnad och utbildning i förbättrad markförvaltning och förbättrade metoder för vattenmagasinering som tar hänsyn till vetenskapligt och tekniskt kunnande samt till återupplivande av gammal kunskap, såsom traditionella bevattningssystem, i överensstämmelse med FN:s miljöprogramms rapport ”High mountain glaciers and climate change”. Parlamentet anser att all EU-finansiering ska främja EU:s politiska mål om hållbar utveckling och tryggad livsmedelsförsörjning, i överensstämmelse med millennieutvecklingsmålen.

Or. en

Ändringsförslag 45
Gay Mitchell

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet **understryker med kraft att det inte räcker att bygga och förstärka dammar** i de minst utvecklade länderna för att skydda **sårbara områden**. **Parlamentet uppmanar därför till samordnade insatser så att man kan ta itu med roten till problemet och inte bara symptomen och därmed förhindra att skattebetalarnas pengar slösas bort.**

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet **efterlyser dammbyggen och dammförstärkningar** i de minst utvecklade länderna, **framför allt i regioner där instabila issjöar utgör ett hot, eftersom detta är nödvändigt** för att skydda **mot de förödande konsekvenserna av översvämningar.**

Or. en

Ändringsförslag 46
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet understryker **med kraft att det inte räcker att bygga och förstärka dammar i de minst utvecklade länderna för att skydda sårbara områden**. **Parlamentet uppmanar därför till samordnade insatser så att man kan ta itu med roten till problemet och inte bara symptomen och därmed förhindra att skattebetalarnas pengar slösas bort.**

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet understryker **vikten av ett samförståndsbaseerat beslutsfattande om dammbyggen, vilket också är en av de grundläggande rekommendationerna från Världskommissionen om dammar**. **Parlamentet anser att det omgående behövs en omfattande utvärdering i Himalaya av klimatförändringarnas tänkbara effekter på dammar. En sådan utvärdering bör inte enbart utvärdera säkerhets- och prestandarisker utan även föreslå alternativa tillvägagångssätt för att hantera dessa risker, och den bör heller inte enbart undersöka vattenkraftsaspekten utan även flodernas mer omfattande roll när det gäller att möta behoven i fråga om energi, vattenförsörjning, jordbruk, bevattning,**

livsmedelsförsörjning och uppehälle.

Or. en

Ändringsförslag 47
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet uppmanar EU att, för att ta itu med de bakomliggande orsakerna till den ökade frekvensen och omfattningen av översvämningar, göra ytterligare åtaganden om en minskning av växthusgaserna, i syfte att möta sitt mål om att begränsa klimatförändringarna till två grader över de temperaturer som var vanliga före industrialiseringen.

Or. en

Ändringsförslag 48
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Punkt 16b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16b. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att allmänt tillämpa och främja åtgärder för att minska utsläppen av sot, genom t.ex. återvinning av metan vid utvinning och transport av kol, olja och gas, avskiljning av metan vid avfallshantering och användning av energieffektiva spisar för matlagning i hemmet, vilket kommer att bidra till att bekämpa klimatförändringarna och minska glaciäravsmältning.

Ändringsförslag 49
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet bekräftar sin övertygelse att små vattenkraftsdammar är mer hållbara och ekonomiskt lönsamma än stora vattenkraftsdammar. Parlamentet understryker framför allt att det i landsbygdsområden som ligger långt bort från centraliserade försörjningsnät är lämpligare med decentraliserade, småskaliga alternativ som använder lokala förnybara resurser (mikrovattenkraft, solpaneler för elproduktion i hemmet, system för vind och biomassa).

Ändringsförslag 50
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet understryker att sot fortfarande är ett lika stort problem som koldioxid när det gäller glaciärernas avsmältning.

17. Europaparlamentet understryker att sot fortfarande är ett lika stort problem som koldioxid när det gäller glaciärernas avsmältning. **Parlamentet påminner framför allt om att sot och ozon i det lägre atmosfärskiktet är farliga luftföroreningar som skadar vår hälsa, minskar livslängden och snabbar på snö- och issmältningen runtom i världen, däribland i Arktis, Himalaya och andra glaciär- eller snötäckta regioner.**

Parlamentet understryker att ozon också är den luftförorening som mest minskar skördutfallet, och därmed påverkar livsmedelsförsörjningen. Parlamentet noterar att metan är en viktig ozonprekursor och att minskade utsläpp av metan också skulle minska ozonbildningen.

Or. en

Ändringsförslag 51
Ricardo Cortés Lastra, María Muñoz De Urquiza

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet kräver omedelbara åtgärder för att minska utsläppen av sot, eftersom detta snabbt skulle minska ismältningen. Med tanke på sotpartiklarnas korta atmosfäriska livslängd anser parlamentet att en kombination av olika snabbinsatsstrategier drastiskt och snabbt skulle kunna minska risken för jökellopp.

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet kräver omedelbara åtgärder för att minska utsläppen av sot, **framför allt genom främjande av forskning om och investeringar i teknik för att minska förorenande utsläpp**, eftersom detta snabbt skulle minska ismältningen. Med tanke på sotpartiklarnas korta atmosfäriska livslängd anser parlamentet att en kombination av olika snabbinsatsstrategier drastiskt och snabbt skulle kunna minska risken för jökellopp.

Or. en

Ändringsförslag 52
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet kräver omedelbara åtgärder för att minska utsläppen av sot,

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet kräver omedelbara åtgärder för att minska utsläppen av sot

eftersom detta snabbt skulle minska **issmältningen**. Med tanke på **sotpartiklarnas** korta atmosfäriska livslängd anser parlamentet att en kombination av olika snabbinsatsstrategier drastiskt och snabbt skulle kunna minska risken för jökellopp.

och metan, eftersom detta snabbt skulle minska **is- och snösmältningen**. Med tanke på **sot- och metanpartiklarnas** korta atmosfäriska livslängd anser parlamentet att en kombination av olika snabbinsatsstrategier drastiskt och snabbt skulle kunna minska risken för jökellopp.

Or. en

Ändringsförslag 53 Isabella Lövin

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet uppmanar EU att främja **befintlig teknik som drastiskt minskar sotutsläppen**. Vidare kräver parlamentet att föreskrifter som förbjuder **hyggesbränning, främjar noggranna och regelbundna kontroller av fordons avgasutsläpp, begränsar förbränningen av biomassa och övervakar de årliga utsläppen från kraftverk måste stödjas och uppmuntras**.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet uppmanar EU att **i sin dialog med utvecklingsländer främja de 16 olika åtgärder för att minska utsläppen av sot och metan som FN:s miljöprogram redogör för i sin rapport "Integrated Assessment of Black Carbon and Tropospheric Ozone"** för att både förbättra luftkvaliteten och uppnå omedelbara klimatförbättringar. EU uppmanas även att sträva efter att bredda de olika regionala avtalen om förebyggande av luftföroreningar på grundval av arbetet inom ramen för konventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar.

Or. en

Ändringsförslag 54
Nirj Deva

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet uppmanar EU att främja befintlig teknik som drastiskt minskar sotutsläppen. Vidare kräver parlamentet att föreskrifter som förbjuder hyggesbränning, främjar noggranna och regelbundna kontroller av fordons avgasutsläpp, begränsar förbränningen av biomassa och övervakar de årliga utsläppen från kraftverk måste stödjas och uppmuntras.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet uppmanar EU att främja befintlig teknik som drastiskt minskar sotutsläppen, **som redan visat sig vara effektiv i utvecklade länder där utsläppen från fossila bränslen har minskat mer än femfaldigt sedan 1950.** Vidare kräver parlamentet att föreskrifter som förbjuder hyggesbränning, främjar noggranna och regelbundna kontroller av fordons avgasutsläpp, begränsar förbränningen av biomassa och övervakar de årliga utsläppen från kraftverk måste stödjas och uppmuntras **om de visats sig vara effektiva för att motverka klimatförändringarna och förebygga katastrofer.**

Or. en

Ändringsförslag 55
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution

19a. Europaparlamentet uppmanar EU att stödja inrättandet av ett världsomspännande system för tidig varning för översvämningar, jordskred och tsunamier (eventuellt under FN:s ledning) och att se till att denna information når fram till avlägsna områden och de mest sårbara befolkningssegmenten i utvecklingsländerna.

Ändringsförslag

Ändringsförslag 56
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19a. Europaparlamentet menar att de pågående förhandlingarna bör fungera som en förebild genom att inbegripa sot vid översynen av Göteborgsprotokollet till konventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar, och understryker behovet av att följa upp FN:s miljöprogramms rapport ”Integrated Assessment of Black Carbon and Tropospheric Ozone” utifrån en global handlingsplan för att minska utsläppen av kortlivade klimatpåverkare.

Ändringsförslag 57
Nirj Deva

Förslag till resolution
Punkt 20

Förslag till resolution

Ändringsförslag

20. Europaparlamentet uppmanar EU att främja dialog mellan länder med tanke på jökelloppens transnationella karaktär, så att strategier för att hantera naturkatastrofer kan utarbetas, och att uppmuntra till lämpliga investeringar för att skydda länderna i Hindukush–Himalaya-regionen från översvämningar.

20. Europaparlamentet uppmanar EU att främja dialog mellan länder med tanke på jökelloppens transnationella karaktär, så att strategier för att hantera naturkatastrofer kan utarbetas, och att uppmuntra till lämpliga investeringar för att skydda länderna i Hindukush–Himalaya-regionen från översvämningar. **Det är viktigt att vi erkänner att detta inte är ett enskilt lands utan flera länders problem, och parlamentet efterlyser därför en multilateral strategi för att åtgärda detta**

problem.

Or. en

Ändringsförslag 58
Nirj Deva

Förslag till resolution
Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet rekommenderar att det omedelbart inrättas ett gränsöverskridande organ inom FN med den uttalade uppgiften att utbyta tillgänglig information, åtgärda problem i samband med och orsakerna bakom transnationella vattenrelaterade risker samt föreslå lämpliga anpassningsåtgärder och riskreducerande åtgärder.

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet rekommenderar att det omedelbart inrättas ett gränsöverskridande organ inom FN med den uttalade uppgiften att utbyta tillgänglig information, åtgärda problem i samband med och orsakerna bakom transnationella vattenrelaterade risker samt föreslå lämpliga anpassningsåtgärder och riskreducerande åtgärder. ***Utan ett sådant styrorgan skulle viktiga förhandlingar om förebyggande av och åtgärder mot översvämningar kunna visa sig vara ett oöverstigligt hinder för länder i konflikt. Parlamentet understryker att glaciärområden, där översvämningar ofta börjar, är strategiskt viktiga områden eftersom de skapar gränser mellan länder, och att de berörda parterna därför kan vara motvilliga till att utbyta viktig information.***

Or. en

Ändringsförslag 59
Birgit Schnieber-Jastram

Förslag till resolution
Punkt 21a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet understryker att

dammprojekt inverkar på den internationella säkerheten. Parlamentet understryker att denna inverkan kan bli negativ och orsaka gränsöverskridande konflikter, social oro och miljöskador, men påminner samtidigt om att energi- och vattenförsörjningsfrågor också kan ha positiva verkningar genom att främja dialog mellan grannländer eller regioner.

Or. en

Ändringsförslag 60
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Punkt 22

Förslag till resolution

22. Europaparlamentet *föreslår dessutom att dammprojekt utan problem skulle kunna genomföras som så kallade snabbstartsprogram, under förutsättning att ett visst antal sociala, ekonomiska och miljömässiga kriterier uppfylls.*

Ändringsförslag

22. Europaparlamentet *efterlyser grundliga konsekvensanalyser som fullt ut beaktar de miljömässiga och sociala kostnaderna av dammprojekt och som genomförs på ett öppet sätt med allmänhetens deltagande innan ett dammprojekt godkänns.*

Or. en

Ändringsförslag 61
Isabella Lövin

Förslag till resolution
Punkt 22

Förslag till resolution

22. Europaparlamentet *föreslår dessutom att dammprojekt utan problem skulle kunna genomföras som så kallade snabbstartsprogram, under förutsättning att ett visst antal sociala, ekonomiska och miljömässiga kriterier uppfylls.*

Ändringsförslag

22. Europaparlamentet *understryker att alla dammprojekt bör utvärderas enligt fem kriterier: rättvisa, effektivitet, delaktigt beslutsfattande, hållbarhet och ansvarighet. Mer allmänt kräver parlamentet att man i beslutsprocessen i*

samband med dammar tar full hänsyn till de mänskliga rättigheterna, såsom de fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna från 1948 och tillhörande avtal som antagits därefter, i syfte att lösa komplexa vatten-, damm- och utvecklingsfrågor. När dessa projekt påverkar ursprungsbefolkningar och stamfolk måste beslutsfattandet framför allt grunda sig på principen om fria och väl underbyggda förhandsgodkännanden från dessa folk.

Or. en

Ändringsförslag 62
Nirj Deva

Förslag till resolution
Punkt 22

Förslag till resolution

22. Europaparlamentet föreslår dessutom att dammprojekt utan problem skulle kunna genomföras som så kallade snabbstartsprogram, under förutsättning att ett visst antal sociala, ekonomiska och miljömässiga kriterier uppfylls.

Ändringsförslag

22. Europaparlamentet föreslår dessutom att dammprojekt utan problem skulle kunna genomföras som så kallade snabbstartsprogram, under förutsättning att ett visst antal sociala, ekonomiska och miljömässiga kriterier uppfylls.

Parlamentet menar att åtföljande system för tidig varning kommer att visa sig ovärderliga, eftersom de kommer att ge människor tid att reagera eller evakuera drabbade områden och avsevärt minska de potentiella förlusterna av människoliv.

Or. en

Ändringsförslag 63
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Punkt 22a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

22a. Europaparlamentet uttrycker sin oro över att Världsbanken har lagt ut över 100 miljarder US-dollar på dammbyggnationer, framför allt storskaliga, exportorienterade vattenkraftsprojekt, vilket har tvingat uppskattningsvis 40-80 miljoner människor att lämna sina hem, minskat försörjningsmöjligheterna, skadat ekosystemen och skapat enorma skuldbördor för utvecklingsländerna.

Or. en

Ändringsförslag 64
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Punkt 22b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

22b. Europaparlamentet betonar att de som tvingats lämna sina hem på grund av dammbyggnationer inte bara bör ges ekonomisk ersättning utan även möjlighet att trygga sitt uppehälle på lång sikt.

Or. en

Ändringsförslag 65
Kriton Arsenis

Förslag till resolution
Punkt 22c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

22c. Europaparlamentet efterfrågar en omfattande och öppen utvärdering där många får delta om alla tillgängliga metoder för att minska effekterna av översvämningar och möta vatten- och energibehoven, i första hand ekosystembaserade lösningar och metoder för att göra de befintliga systemen effektivare och mer hållbara.

Or. en